**起舞童年：让传统文化浸润英语课堂**

溧阳市杨庄小学 江霞

哲学家尼采说：“每一个不曾起舞的日子，都是对生命的辜负。”周国平说：“教育所能成就的最大功德是给孩子一个幸福而有意义的童年，以此为他们幸福而有意义的一生创造良好的基础。”从目前来看，儿童的大部分时光是在学校中度过的，是在和老师与同学们相处的过程中体验着“最初的社会”，这段生命时光幸福而有意义了，虽然不能保证整个人生幸福而有意义，但一定会产生积极的影响；而如果这段生命时光无趣、无味、无色甚或有了阴影，它注定会伴随着孩子整个的生命历程。因此我们确立了本校的一个教育方向：让童年有意思、有意义、有意蕴。也正是基于这个想法，我们开展了舞龙舞狮活动，开始了“起舞童年”的研究。

我校的龙狮队自2015年成立以来，先后参加了全国女子手球比赛开幕式、第九届全国舞龙舞狮锦标赛、兄弟学校的重大庆祝、街道校园艺术节和社区体育健身推广活动，并且从2017年至2019年连续三年参加了溧阳市少儿春晚的演出，在刚刚结束的第十二届全国舞龙舞狮锦标赛中又获得创意龙狮组二等奖。我们发现参加舞龙舞狮项目的学生，在不同程度上获得到了相应的发展，他们通过参加活动并获得相应的荣誉而拾得自信，能以积极、乐观的态度对待学习与生活。通过研究与论证，最终学校确定了“让学校成为儿童灵动发展的舞台，让鼓舞伴随童年度过美好旅程”的办学理念和“舞动童年”的学校文化内涵：每个孩子都能在自己人生的舞台上绽放自己，成为自己生命的舞者，而学校就是为学生的起舞奠基，让每一个孩子能成为灵动发展的少年。

学校特别强调从地域文化中挖掘精髓，使校园文化能够接地气、有特色。我们走访素有“明清第一村”之称的夏庄村，拜访史贻直历史文化研究会、考察乾隆到访并下旨改名的观莲桥（也是电影《陈奂生上城》的取景地），参观全球偰氏发源地的沙涨村（合剌普华墓葬所在地）和上黄中华曙猿馆，还邀请本地乡贤和地方文化研究专家来学校举行校园文化论证会，听取他们对学校文化建设的意见和建议，从中探寻地方传统文化教育价值密码，凝练校园文化特色。同时围绕学校文化，我们积极探索起舞童年课程的构建，根据办学愿景确立学校课程特色建设目标：以“舞”为核心，打造体育选修课程，辐射艺术课程，优化整体课程。

如何让学生在英语课堂上起“舞”，充分绽放自己，获得灵动发展，是我们正在探索和着力研究的内容。

《英语课程标准（实验稿）》中对英语教学中文化意识目标是这样描述的：文化意识目标其实指跨文化意识目标：指对异国文化和本国文化的异同的敏感度。《课标》还提出了文化意识的七个方面：历史地理；风土人情；传统习俗；生活方式；文化艺术；行为规范；价值观念。学生在了解英语国家的文化要素和知识的同时，还要知道如何给异国人们介绍本国文化传统。在教学目标设计中，除了应注意引导学生了解各国文化特点；了解交流的礼仪；了解各国的生活习惯；尊重他人行为规范；还要引导学生能够介绍中国社会的良好风范；介绍中华民族文化历史传统。

因此，我们将传统文化和传统习俗作为突破口，让学生用英语来讲述中国故事，让学生在课堂上起舞。

**一、传统文化助力学生认知起舞**

我们梳理了3上至6下教材中关于中国文化的内容，发现其中3上到4下的教材中基本没有特别涉及，我想最主要原因应该是因为学生没有英语基础，哪怕是了解相关文化也不能表达。所以关于中国文化的内容大都集中在5上至6下的四本教材中，主要涵盖节日（5B unit7 Chinese festivals，6B unit8 Chinese New Year）、饮食（6B unit3中出现中国早餐 、5B unit 1介绍中国的茶，unit7中的节日食物）、传说故事（6上 unit1 中愚公移山的故事、五年级教材中提及的中国成语故事、哪吒故事和美猴王的故事）、发明创造（6上unit4 指南针）、城市及景点（教材中出现了北京、西安、上海、海南、香港、台湾及长城、故宫、外滩等）、社交礼仪、生日、体育运动（五上 unit7 中涉及中国乒乓球）。这其中很多传统文化方面的内容，而且学生比较熟悉，我们可以深入拓展相关内容，丰富学生的话语表达，助力学生的认知起舞。

例如今天这节Chinese New Year中国新年，它是每个学生都熟悉的节日，对于这样的话题，学生了解的东西很多，但是用英语表达出来，并不是容易的事情。为了使学生能够在课堂上进行有意义的表达，课前我组织学生对有关中国新年的活动、时间、食物进行了讨论，这个讨论过程其实就是引导学生对我们民族文化和传统习俗的了解和反思过程；然后布置他们收集了一些相关的英语资料（图片、手工制作、单词短语等），在这个收集的过程中，学生就已经开始进行有意义的英语学习了，而且是带着极大的兴趣和自主性去学习。有了课前的充分准备，What do you know about Chinese New Year? What are you going to do at Chinese New Year?回答时，学生才能进行丰富地、得体地、有意义的表达。通过他们的所思所想所说，中国新年在他们的心中，不再仅仅是一个有吃有喝有玩的节日，从中他们能体会这个节日凝结着中国人对美好生活的向往，能从舞狮、贴春联等传统习俗中体会中国春节蕴含的悠久历史和文化。

5B unit 1介绍“Tea is very popular in China.”学生平时被可乐、奶茶包围着，对茶的认识是很浅显的，他们平时不喝茶，也不爱喝茶，对茶的了解更是少之又少。茶文化作为传统文化的重要代表，教师有责任引导孩子了解和传承。学校设计了茶艺室，明年将布置完成，我们将带着孩子走进茶艺室上英语课，课上动手泡一泡、品一品不同种类的茶，并学着用英语介绍相关内容。学生表达出来的内容是中国制茶的历史、茶的种类、茶的冲泡、品茶礼仪知识，而他们内心留下的是对中国文化的感受。

1. **传统文化助力学生思维起舞**

长期以来，英语教学与思维培养似乎关联不多。尽管学生在学习英语过程中，需要开动脑子，进行各种各样的思考，但大多是处于不自觉的状态。教师也不关注对学生的思维进行系统训练，有的甚至误以为思维是在数理化等理科学习中发展的。2003年实验版《高中英语课程标准》只提到“语言是人类最重要的思维和交流工具”，2011版的《义务教育英语课程标准》虽然提出了“英语课程承担着……发展学生思维能力的任务”，但在课程内容上，没有规定具体要求和有关标准。现行的《高中英语课程标准》（以下简称：《课标（修订）》）明确提出思维品质是英语学科四大核心素养之一，培养学生的思维品质是英语学科教学的一项重要的任务，并对思维品质分三级水平作了具体的描述，以此引导教师改变英语教学中将语言与思维分割的错误现状。 在英语学科中培养和发展学生的思维品质，就是通过引导学生观察语言与文化现象、分析和比较其中的异同、归纳语言及语篇特点、辨识语言形式和语篇结构的功能，分析和评价语篇所承载的观点、态度、情感和意图等英语学习活动和实践运用途径，帮助学生学会观察、比较、分析、推断、归纳、建构、辨识、评价、创新等思维方式，增强思维的逻辑性、批判性和创造性，提高思维品质。同时，思维品质的提升又有利于增强学生的英语语言能力、提高自主学习的效率以及形成跨文化意识。

今天这节课，通过圈画时间关键词组帮助学生理清谈论春节计划的结构：before Chinese New Year，on Chinese New Year’s Eve，on Chinese New Year’s Eve，on the second day of Chinese New Year，在相应的时间段里，学生将自己的以往的经验以及新得的知识点经过比较分析之后进行充分的语言表达，从而建构了谈论节日的固定框架，相信学生也学会谈论其他节日。这一过程中就是帮助学生形成归纳和建构的能力。

在我们的教材中，有愚公移山的故事，这个故事孩子们很熟悉，但是大多数的孩子对愚公的做法还是不以为然，认为他真愚的人不在少数。引导学生针对他的行为进行讨论，很多孩子发表自己的意见，有的说他可以搬家，有的说可以绕出去......在学生充分表达之后，教师要引导孩子关注他的态度：对待困难，我们不能望而生畏，只有努力才会有改变。

教材中还提到了美猴王的故事，我们问一问学生喜欢故事中的哪些人物，理由是什么。学生的回答五花八门，但是都给出了自己的理由，这是思维发散性的培养。

**三、中外文化对比助力学生情感起舞**

基础教育课程改革的一个重要方面是关注学生情感态度的发展，把学生情感态度的培养渗透学科教育的教学之中。语言与情感态度有着密切的关系：语言可以表达、传递、沟通、解决情感态度。情感态度能直接或间接地影响语言学习，兴趣、动机、较强的自信心、合作精神和合作能力、祖国意识和国际意识等积极的情感以及自尊、自信、移情、动情、愉快、惊喜等能创造有利于学习的心理状态。

在6上unit4 culture time板块中，介绍了中国发明的指南针和美国发明的飞机及英国发明了火车，课前我布置学生对相关资料进行了解，并查找相关的英语资料，课堂上组织学生一起交流，学生不仅就四大发明进行了介绍，还有学生能用一、两句话介绍中国古代其他的发明和科学家。在文化关照下进行英语学习，能够调动学生进行有兴趣和有意义的学习。

在第四单元中讲到香港和澳门驾车规则，我们可以追问原因，为什么会出现这样的情况，引导学生了解香港和澳门的历史，

五下第六单元 An interesting country，在了解如何介绍澳大利亚这个国家之后，布置学生介绍中国或是介绍一个自己喜欢的城市，culturetime中列举了长城、黄石公园、巨石阵和大堡礁，可以布置学生用英语介绍长城这样的作业。英语基础不同的同学都能参与，基础好的同学可以介绍的更丰富一些，基础不太好的同学也用一句话或两句话来表达自己的认识，而每一位同学都能从中感受中国悠久的历史和人民的智慧。

在学习五上第八单元At Christmas时，可以将中国的新年和外国人的Christmas进行比较；在五下第七单元Chinese festivals中，介绍了中国的传统节日，可以让学生说一说相关的故事，在第八单元birthday中介绍的是外国人如何过生日，可以引导孩子谈一谈家里爷爷奶奶过生日的情景。

五下unit7学习中国的节日及食物米糕、重阳糕、粽子等。我们可以就这些传统文化开展专题活动，专门组织一次美食节活动，安排学生分组进行传统美食制作和英语介绍。依托美食，让学生去了解更多的节日及背后的文化，丰富学生的认识。在对比中感受中西文化的差异。

总之，语言是文化的载体，语言要具备丰富文化内涵才有存在的意义。在英语的学习中，有我们熟悉的传统文化支撑，学生的英语表达才丰富有意义。